

香港交易及結算所有限公司、香港聯合交易所有限公司及香港中央結算有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不會就因本公告全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



CHINA GOLD INTERNATIONAL RESOURCES CORP. LTD.

中國黃金國際資源有限公司

(根據加拿大英屬哥倫比亞法例註冊的有限公司)

(香港股份代號：2099)

(多倫多股份代號：CGG)

中國黃金國際所屬長山壕金礦榮獲中國十大金礦榮譽稱號

溫哥華 – 中國黃金國際資源有限公司 (多倫多股份代號：CGG；香港股份代號：2099) (「本公司」) 欣然宣佈，中國黃金協會授予中國黃金國際內蒙古太平礦業有限公司“2010年度中國黃金生產十大礦山”榮譽稱號

詳情請參閱隨附的公告。

承董事會命
中國黃金國際資源有限公司
主席
孫兆學先生

香港，2011年12月9日

截至本公告日期，執行董事為孫兆學先生、宋鑫先生、吳占鳴先生及江向東先生；非執行董事為劉冰先生；及獨立非執行董事為赫英斌先生、陳雲飛先生、Gregory Clifton Hall 先生及 John King Burns 先生。



中國黃金國際所屬長山壕金礦榮獲2010中國十大金礦榮譽稱號

2011年12月9日加拿大英屬哥倫比亞省溫哥華消息 - 中國黃金國際資源有限公司[多倫多股份代碼CGG; 香港股份代碼: 2099] (“本公司”)欣然宣佈, 2011年11月30日, 中國黃金協會正式授予中國黃金國際內蒙古太平礦業有限公司“2010年度中國黃金生產十大礦山”榮譽稱號。

中國黃金國際資源有限公司總裁宋鑫博士說: “這一榮譽的獲得, 反映了公司所屬礦山在中國黃金行業競爭中的優勢地位, 展示出公司良好的運營狀況和管理團隊的不懈努力。我們對目前取得的成績深感欣慰, 同時將繼續致力於該礦山的資源量及產能的增加”。

此前中國黃金協會發布的數據顯示, 2010年度公司所屬內蒙古太平礦業有限公司礦產金產量在中國黃金礦山企業產量排名中位列第五名。

關於長山壕金礦

長山壕金礦是一座採用堆浸工藝的露天金礦, 位於中國內蒙古, 距包頭市西北部約210公里。自2008年投產以來, 產量連年提升。年產黃金2008為33,671盎司, 2009年為83,570盎司, 2010年為111,000盎司。2011年的產量預計將達到120,000~125,000盎司。2011年礦區鑽探工作已經完成, 新增的資源量正在評估中。

關於中國黃金國際資源有限公司

本公司為一家礦業開發公司, 主要從事黃金及其他有色金屬的收購、勘探、開發、開採及選礦。本公司於多倫多證券交易所(多倫多股份代號: CGG)及香港聯合交易所有限公司主板上市(香港股份代號: 2099)。本公司是中國黃金集團公司的海外旗艦公司, 中國黃金集團公司是中國國務院國有資產監督管理委員會直接管理的唯一黃金公司。

更多資訊, 請聯繫:

投資者聯繫方式

電話: +1.604.609.0598

+86 10 8413 5708

電郵: info-chinagoldintl@chinagoldintl.com

網站: www.chinagoldintl.com

前瞻性陳述



**China Gold International
Resources Corp. Ltd.**
中国黄金国际资源有限公司

Suite 1030, One Bentall Centre
505 Burrard Street, Box 31
Vancouver, BC
Canada V7X 1M5

本公告載有的特定陳述及不屬於過往事實的事宜之其它陳述，以及本公司就關於未來將會或可能發生的發展、業績和事件之信念、意願和期望作出的陳述，均構成適用的證券法例所界定的「前瞻性信息」。前瞻性信息及陳述一般以例如「預計」、「可」、「應」、「預期」、「尋求」、「可能」、「擬」、「可能會」、「計劃」、「估計」、「將會」、「相信」等字詞，以及建議未來成果或關於結果的類似表述來識別。上述所有前瞻性信息及陳述為中國黃金國際資源有限公司的管理層憑其經驗及對過往趨勢、目前情況及預期的未來發展之洞察力作出的，以及管理層在不同情況下視為適當的其它因素作出的若幹假設和分析。但是，此等陳述涉及各種風險和不確定因素，以及可造成與前瞻性信息或陳述中預測的事情或結果重大不同之實際事情或結果的其它因素，包括公司在www.sedar.com 上載的管理層討論與分析中，「風險及不確定因素」一節所描述的因素。閣下須注意，不應過度依賴前瞻性信息或陳述。除根據法律規定承擔的義務外，公司無義務在此公告日期後修訂或更新此等前瞻性陳述、或修訂該等前瞻性陳述以反映將來未能預計事宜的發生。